

Совет Безопасности

Distr.: General
28 January 2019
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 21 января 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 21 декабря 2018 года, в котором Вы согласились с моим предложением назначить Махандрисоа Эдмона Рандрианирину (Мадагаскар) судьей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов вместо судьи Мпарани Мами Ришара Раджонсона (Мадагаскар), который скончался 2 октября 2018 года.

Соответствующее письмо получено мною и от Председателя Генеральной Ассамблеи (см. приложение). В этой связи я назначаю г-на Рандрианирину судьей Механизма с сегодняшнего дня.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Устава Механизма судья Рандрианирина назначается на оставшийся срок полномочий покойного судьи Раджонсона, то есть до 30 июня 2020 года.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**





Приложение

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 8 января 2019 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 19 декабря 2018 года, касающееся назначения г-на Махандрисоа Эдмона Рандрианирины (Мадагаскар) судьей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов вместо покойного судьи Мпарани Мами Ришара Раджонсона (Мадагаскар) на оставшийся срок его полномочий, который заканчивается 30 июня 2020 года.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 и пунктом 1 статьи 9 Устава Механизма я изучила вопрос о квалификации г-на Рандрианирины и с удовлетворением сообщаю Вам, что я согласна с предлагаемым назначением.

(*Подпись*) Мария Фернанда **Эспиноса Гарсес**